

# LLEGAN A 400 LOS MUERTOS POR LA INUNDACION EN EL VALLE DE MEJICO

255 cadáveres extraídos de la iglesia de San Pedro.—Cinco poblados arrasados.—Policías y bomberos ayudan a los habitantes.—Los indios de la región creen que es castigo del cielo.

MEJICO, D. F., junio 4. (P)—Más de 300 personas se calcula oficialmente que habían muerto a causa de las inundaciones causadas por las torrenciales lluvias que cayeron ayer sobre el fértil valle de Méjico, atrapando a un gran número de fieles que creaban en la iglesia de San Pedro.

La mayor parte de las víctimas eran miembros de un grupo que se había reunido en el templo ayer para celebrar la fiesta del santo patrón de San Pedro. Sólo siete personas escaparon de la iglesia.

En los vecinos pueblos de Xochimilco, a doce millas de la capital, Milpa Alta, San Gregorio y San Pablo hubo también numerosas víctimas.

Los torrentes de agua, que empezaron a caer a las 2.30 p. m. ayer, hicieron salir de cauce a las corrientes de las montañas y las precipitaron sobre los poblados del valle. Dentro de dos horas los caminos estaban impasables y los campos habíanse transformado en enormes y agitados lagos.

Las personas que escaparon de la iglesia de San Pedro dijeron que la corriente había hecho reventar las paredes del edificio y se había precipitado sobre los asistentes a la ceremonia religiosa antes de que éstos se dieran cuenta de que sus vidas se

Luego el edificio se derrumbó, dejando a todos enterrados debajo de los escombros.

Los habitantes del pueblo se interpusieron ante las tropas federales que pretendían sacar los cadáveres, amenazando con atacar a los soldados por creer que el desastre era un acto de venganza enviado del cielo.

En la mañana del mismo día las autoridades habían penetrado en la iglesia, habían puesto alto

(Sigue en la segunda página)

## AS VISITARON AYER E FRANCÉS "NORMANDIE"

las órdenes del subinspector Alexander C. Anderson, además de los 150 agentes secretos especiales que había empleado la com

Desde muy temprano había una fila de curiosos, de cinco en fondo, que se extendía desde la calle 48 a la 51, donde está la entrada del muelle. La multitud estaba

En vista de la enorme acumulación de público, los representantes de la empresa decidieron abrir las ventanillas de venta de billetes.

Los primeros en llegar a bordo, sin embargo, fueron un grupo de monjas y sacerdotes de la Orden de San Agustín, que iban

Al cronista que se hallaba junto a la plancha, le parecía imposible que el trasatlántico tratara con tanta facilidad aquel gentío que, en procesión continua y apelmazada, no cesaba de afluir como

Entre la abigarrada multitud se observaban numerosos representantes de todas las razas y colores. El Harlem envió su buen

tingente, y también se notaba numerosos chinos y otros asiáticos, tipos musulmanes, mediterráneos y eslavos.

barco a la altura del puente "C" y recorrian el interior del coloso siguiendo el itinerario indicado en carteles marcados con flechas, subiendo y bajando escaleras y atravesando los salones durante unos cuarenta minutos, hasta

lir después por la plancha del departamento de tercera clase, como más calor que cuando entraron sin resuello y pletóricos de comestibles.

Los guardias animaban a los visitantes a no detenerse demasiado mientras cuidaban de que los aficionados a lo ajeno no se aprovecharan de ninguna distracción.



## El director de la NRA en Puerto Rico espera noticias del gobierno nacional

**La Asociación de Productores de Azúcar piensa enviar una delegación permanente a Washington.—Bourne se niega a comentar antes de salir de Puerto Rico.—Insiste en luchar porque el plan que se apruebe sea el suyo.—Empréstitos aprobados por Consejo Ejecutivo**

**Servicio Especial de LA PRENSA**  
SAN JUAN, P. R.—Aún no se ha recibido en las oficinas de la NRA de Puerto Rico, comunicación alguna sobre nuevos planes existentes después de la decisión de la Corte Suprema de Estados Unidos sobre la inconstitucionalidad de la NRA.

El Director de la NRA en Puerto Rico, señor MacLaren manifestó a un periodista que sus oficinas no han recibido aviso alguno relacionado con la decisión del Supremo, pero que espera comunicación de un momento a otro, dado la trascendencia y el alcance de la decisión jurídica que ha estremecido a toda la nación.

Manifestó además el señor MacLaren que todas las noticias que hasta el día han llegado a las oficinas a través de la prensa diaria; y que espera de un momento a otro una comunicación oficial desde Washington sobre el funcionamiento y organización de sus oficinas en Puerto Rico. Sus oficinas seguirán sus trabajos normales y regulares como hasta la fecha.

### LA ASOCIACION DE PRODUCTORES DE AZÚCAR

SAN JUAN, P. R.—Para discutir diversos asuntos y entre éstos el envío de una delegación permanente a Washington se reunió la Junta de Directores de la Asociación de Azucareros de Puerto Rico.

En esta misma reunión se consideró además el envío de una representación al Congreso de Técnicos Azucareros que tendrá efecto en Australia del 27 de agosto al 3 de septiembre del año en curso.

Discutió también en dicha reunión el problema que presenta para las demás regiones azucareras el hecho de que Cuba está importando gran cantidad de azúcar en miel, sin que se les desquite de la cuota asignada.

### DECLARACIONES DE MR. BOURNE

SAN JUAN, P. R.—Acompañado de su distinguida esposa, señora Dorothy D. Bourne, y de sus dos hijos, Nancy y Robert, embarcó hacia Washington el Jefe de la Administración de Auxilio de Emergencia en Puerto Rico (PRERA), señor James R. Bourne. A despedir a los conocidos esposos fueron numerosos empleados de la PRERA y amigos personales de ambos, así como varios Jefes de Departamentos del Gobierno Insular. Algunas simpáticas señoras ofrecieron a la señora Bourne, preciosos bouquets de flores que ésta aceptó gustosa dando muestras de su agradecimiento.

Directores de dicha Administración subieron también a bordo. Cuando ya el barco se disponía

a partir, llegó el Sub-Administrador señor William Font quien entregó a los esposos que se ausentaban una preciosa canasta que contenía gran cantidad de licores y flores. El obsequio fue muy agradecido.

—Una pregunta, señor Bourne, le asaltó un redactor. ¿No ha recibido noticias de Washington?

—Ya les he dicho que no sé nada. No he recibido ninguna noticia de Washington. No sé cuál es la verdadera situación ni en qué forma afectará a la PRERA la creación de la PRRA (Puerto Rico Reconstruction Administration).

—¿De modo que tampoco sabe si el Plan que sometió usted a las autoridades de Washington fue aprobado?

—No sé tampoco si el Plan aprobado, para llevar a cabo la reconstrucción de Puerto Rico, fue el mío, o el de la Legislatura, el Plan Chardón, o cuál. El señor William Font, quien me sustituirá interinamente, les podrá dar cualquiera información que se reciba más tarde.

—¿Usted va de vacaciones, no es cierto?

—Sí señor... ¿Y cuándo espera regresar a Puerto Rico...?

—Bueno... yo voy a Washington. De allí iré a Montreal, para asistir a la convención de Trabajadores Sociales, que se celebrará allí. Estaré en Estados Unidos por espacio de 2 meses, disfrutando de la licencia que me han concedido. Regresaré después a la Isla.

—¿Y usted insistirá en Washington en que se apruebe su Plan?

—Seguramente. Yo trabajaré allá porque se aprueben todas aquellas medidas beneficiosas para la reconstrucción de Puerto Rico.

### Los comentarios

Entre los que fueron a despedir al señor Bourne, se hacían diversos comentarios en torno a su actitud callada y pensativa. Otros comentarios se han hecho también en los círculos políticos y oficiales de esta Capital. Unos opinan que la posición del Jefe de la PRERA, señor Bourne, es por demás incierta, y a esta incertidumbre achacan su actitud aparentemente pensativa y su mal humor, demostrado al contestar las insistentes preguntas de los representantes de la prensa. El hecho de si la PRERA desaparecerá al empezar a funcionar la Administración de Reconstrucción de Puerto Rico, es verdaderamente un punto que hace pensar a todo el mundo. Los representantes de la Coalición así lo anticipan. Oficialmente el señor Bourne, alega que no sabe nada, sobre la verdadera situación. Otros funcionan (sigue en la séptima página)

## CARETAS ESTILO 1935 PARA GASES ASFIXIANTES



Empleadas de oficinas, de tiendas y fábricas, en clase de salvavidas en un campamento de la Cruz Roja de Winchester, Inglaterra, en donde se las instruye para servicio voluntario entre la población civil durante ataques aéreos, colándose las nuevas caretas contra gases asfixiantes antes de pasar inspección ante sus instructores.

## Incendio destruye manzana de casas en Brighton Beach

**Ciento treinta familias, en paños menores, huyen a la calle a las 4 a. m., ayer**

Un gran incendio durante el cual se produjeron tres explosiones arrasó toda una manzana en la avenida Brighton Beach, Brooklyn, a dos cuadras de la rambla, ayer en la mañana.

Ciento treinta familias, la mayor parte de ellas en ropas de dormir, se vieron obligadas a huir a la calle desde las casas de apartamentos en Brighton Beach Place. Doce edificios comerciales de un piso, a medio terminar, fueron destruidos entre esas dos calles.

El daño alcanza a una cifra entre \$60,000 y \$75,000, según creen los bomberos que extinguieron el fuego después de ser descubiertos más o menos a las 4 de la mañana.

Las casas de apartamentos, situadas en ambos extremos de la cuadra, sufrieron daños por valor de \$20,000 cada una, según dijo la policía.

**Sospechase incendiario**  
El jefe de bomberos Donovan, investigando la causa del fuego, dijo que sospechaba incendiario y que había habido dificultades obreras durante la construcción de las doce tiendas.

Dominick Caria, con domicilio en la Séptima Avenida, número 5924, de Brooklyn, velador nocturno de las tiendas, dijo a Donovan que estaba durmiendo cuando empezó el fuego y que no había despertado hasta después de llegadas las bombas.

El transeúnte Louis Mace, con domicilio en la avenida Neptune, número 363, descubrió el fuego y dio la alarma. Antes de que llegara el jefe de batallón Michael Shannon, las llamas se habían extendido a la parte trasera de ambas casas de apartamentos y las familias estaban saliendo de los edificios.

**La policía ayuda en el salvamento**  
Los miembros del piquete policial de emergencia No. 11, los bomberos y otros policías ayudaron a salvar a veintenas de sonolientos residentes mientras las llamas se extendían velozmente.

Miss Beatrice Stern, que ocupaba un apartamento en la casa de la esquina de Brighton Beach, First Road y Brighton Beach Avenue, fue elogiada por los bomberos por haber dado la alarma a varias familias en la casa.

El servicio del elevador de Brighton Beach sufrió demora a causa de que las llamas se extendieron a su armazón y dañaron varios cables.

Después de ser extinguidas las llamas, los bomberos empezaron a buscar pruebas de incendiario en los escombros dejados por la explosión, la cual voló los frentes de ladrillo de varias de las tiendas.

**El senador Long empeñado en moralizar a N. Orleans**

BATON ROUGE, junio 4 (P)—El senador Huey P. Long dice que el juego puede volver a Nueva Orleans sólo si es discreto.

—No tendremos más casas de juego con grandes anuncios eléctricos", dijo.

—Vamos a reducir el juego lo mismo que redujimos la prostitución. El juego será reducido a diez por ciento de lo que fué.

Long anunció esto después que la Asociación de Pastores de Nueva Orleans aseguró que el senador no había cumplido sus promesas.

## Continúa el misterio del avión o meteoro caído en el Cat Hill

**ST. REGIS FALLS, N. Y., junio 4 (P)—**El misterio acerca del "objeto" que la gente del vecindario dice que cayó en Cat Hill en la región selvática de los Adirondacks continuaba sin resolverse hoy cuando una partida de empapados policías rurales regresó de su tercer día de búsqueda en esa área.

Abriendo paso dificultosamente a través de los matorrales a pesar de las lluvias intermitentes, los buscadores no lograron hallar huella alguna de un pequeño avión que se dice cayó del cielo el domingo y se estrelló en el bosque, o de un meteoro que algunos leñadores suponen se haya precipitado a tierra.

El grupo iba dirigido por el cabo W. E. Dixon, del cuartel de Malone, quien dijo que continuaba buscando hasta satisfacerse de que las noticias eran verdaderas o erróneas.

Haciendo hincapié en que por lo menos ocho personas decían haber visto o oído un avión, Dixon dijo que el estaba "casi convencido de que allí había un aeroplano".

—No quisiéramos dar por terminada la búsqueda y que dentro de un mes o dos llegara alguien y encontrara el destrozado", dijo él.

Una averiguación en los aeropuertos del norte del estado de Nueva York y en Canadá muestra que allí no se ha perdido ningún avión. Algunos de los buscadores afirman a la creencia de que el avión, si fué tal, era una máquina de contrabandistas no registrada.

**Ecuador celebra hoy el triunfo del liberalismo**

GUAYAQUIL, junio 4. (P)—Grandes preparativos hácense en todo el país para celebrar mañana el cuadragésimo aniversario del advenimiento del liberalismo organizado en la república. Participarán en las fiestas el ejército y las corporaciones liberales y democráticas. El gobierno ha acordado condecorar con la medalla "Abdón Calderón" a cuatro sobrevivientes de la acción naval de Jaramillo. La estación radiodifusora HC2ET del diario "El Telégrafo" transmitirá por onda larga de 40,900 kilociclos y por onda corta de 1,150 kilociclos un gran programa en el cual participarán los más prestigiosos liberales del Ecuador, incluyendo los ex presidentes de la república Lizasoain, José Luis Tamayo, Alfredo Baquerizo Moreno, Isidro Ayora y Juan Martínez Mera, y también el jefe supremo del liberalismo, Carlos Arroyo del Río.

**Saló de regreso a Río de Janeiro el Pdte. Vargas**

MONTEVIDEO, junio 4. (P)—Después de ocho días de visita oficial en Buenos Aires y cuatro días en Montevideo, el presidente Getulio Vargas, del Brasil, salió para Río de Janeiro a bordo del dreadnought "São Paulo", escoltado por los cruceros "Bahía" y "Río Grande do Sul".

**Terra continúa mejor**

MONTEVIDEO, junio 4. (P)—Los doctores que atienden al presidente Gabriel Terra dicen que la herida que éste recibió a causa del atentado contra su vida el domingo pasado, cuando asistía en compañía del presidente Vargas del Brasil a las carreras en el hipódromo de Montevideo, está cicatrizando rápidamente. El Presidente recibió una inyección de suero antitetánico como medida preventiva.

Busque su cuarto o apartamento entre los muchos que a diario ofrece LA PRENSA.

## Dimite súbitamente el Secretario de Hacienda de Cuba

**Dícese que Mendieta no aceptará la renuncia de D. Manuel Despaigne**

HABANA, Cuba, junio 4 (UP).—El coronel Manuel Despaigne, secretario de Hacienda, dimitió hoy de modo inesperado.

Otros miembros del gabinete anunciaron que el presidente Mendieta quizá no acepte la renuncia.

Despaigne ha estado en la Tesorería bajo varios presidentes a pesar de las diversas afiliaciones políticas de éstos.

En caso de que la dimisión sea aceptada, quizá le suceda Eduardo Montiel.

"El País" publica un artículo atribuido a Despaigne advirtiendo de la necesidad inmediata de efectuar economías drásticas reduciendo los sueldos de los empleados públicos para salvar al país de un desastre económico.

El gabinete, en cambio, desmiente la amenaza de una crisis financiera.

Al efecto se dice que el presupuesto para el año fiscal que termina el 30 de junio en curso muestra un superávit de \$9,000,000, o sea más de la cantidad necesaria para todas las asignaciones extraordinarias votadas durante este año.

Despaigne, que pasa de 80 años de edad, recientemente anunció sus intenciones de pedir un permiso indefinido.

**Mueren 15, desaparecen 32 al naufragar draga rusa rumbo a Soroka**

ARCHANGEL, Rusia, junio 4. (P)—Quince tripulantes muertos y 32 desaparecidos fué el saldo de víctimas a causa del naufragio de la draga "Chernishevsky" a 30 millas del puerto de Soroka hoy.

El comandante del puerto anunció que el escampavía "Piatilka" había regresado del lugar de la escena con los cuerpos.

La draga, con 47 a bordo, iba rumbo a Soroka desde Archangel escoltada por el vapor "Reushentat" que envió un mensaje inalámbrico el domingo diciendo que había perdido de vista a la draga en mares tempestuosos cerca de la isla deshabitada de Zuzmui.

**Calcúlase en 56,000 los muertos en el terremoto de Quetta**

QUETTA, India, junio 4. (P)—En los círculos oficiales se estimaba hoy que 56,000 personas en toda esta región habían perdido la vida en el terremoto del viernes pasado.

A la pronta organización del trabajo de salvamento se atribuyó el hecho de que el número de muertos no pasará de esta cifra. Dentro de dos horas después de los remezones principales, 10,500 personas tan sólo en Quetta habían sido extraídas vivas de entre los escombros.

Unos 7,000 sobrevivientes están ahora viviendo en una ciudad de carpas levantada en el local de las carreras de caballos.

**GRAGEAS DEL DR. SOIVRE**  
PARA SEGUIR EN TODAS SUS MANIFESTACIONES. Fiebre, Inyecciones y Pomada para las Enfermedades de las Vías Urogenitales.  
Fida catálogo para lista completa de importaciones españolas y francesas.  
**DRUG IMPORTING CO.**  
179 Adams St., Brooklyn, N. Y.

## El gabinete francés dimitió en pleno al negarse los poderes que pidió

(Continuación de la primera página)  
los líderes de partido para concederle las facultades sin necesidad de debate.

El primer ministro, sabiendo la aversión de muchos diputados a conceder poderes ciegamente faltando sólo diez meses para las elecciones generales, prometió que las facultades "nunca serían usadas para otro objeto que conservar la salud moral de la nación."

Sus seguridades, sin embargo, lo mismo que las dadas por el ministro de Hacienda, Joseph Caillaux, quien se declaró categóricamente "por la estabilización conservando el franco su valor actual", no fueron atendidas.

El gobierno obtuvo una victoria preliminar al votar los diputados 390 a 192 por cerrar el debate sobre la petición, pero indicaciones de que la votación sobre el proyecto mismo sería muy dudosa se vieron cuando el Comité de Hacienda lo aprobó con un voto de 19 a 18.

El margen contra Bouisson fué sólo de dos votos, pero éste no indicó las protestas que se levantaron contra él. Muchos de los diputados se abstuvieron.

Las huelgas y el temor a desórdenes complican la crisis, la que se dice en ciertos círculos es la más grave suscitada en Francia durante muchos años.

Patrullas de guardias móviles y policía montada, armados hasta los dientes, recorren las calles de la capital. Durante la votación estaba vigilada.

La huelga de los tenderos protestando contra el alto costo de la administración, consecuencia de la crisis, hizo que se cerraran muchas tiendas en los alrededores. Los del centro de la ciudad se vieron menos afectados. Los comerciantes en huelga se reunieron y organizaron un mitin monstruoso, cantaron la Internacional y enviaron delegados a pedir contribuciones más bajas.

Caillaux evitó otra huelga que amenazaba cerrar todos los cines, prometiendo que los impuestos serían reducidos.

El exodo del oro del Banco de Francia, que llegó a mil quinientos millones de francos en un solo día de la semana pasada y en la que el Banco cerca de nueve mil millones se había casi detenido después que Bouisson logró formar el ministerio.

**Libertan en Cali al periodista Zadwasky, matador del Dr. Mejía**

BOGOTÁ, Colombia, junio 4 (UP).—Jorge Zawasky, director del periódico "Relator", de Cali, fué puesto en libertad hoy después de un sensacional juicio de 30 días, en el cual era acusado del asesinato del Dr. Arturo Mejía Marulanda.

Mejía Marulanda fué muerto por Zawasky el 22 de agosto de 1933 por "una cuestión de honor."

Despaigne, que pasa de 80 años de edad, recientemente anunció sus intenciones de pedir un permiso indefinido.

**Mueren 15, desaparecen 32 al naufragar draga rusa rumbo a Soroka**

ARCHANGEL, Rusia, junio 4. (P)—Quince tripulantes muertos y 32 desaparecidos fué el saldo de víctimas a causa del naufragio de la draga "Chernishevsky" a 30 millas del puerto de Soroka hoy.

El comandante del puerto anunció que el escampavía "Piatilka" había regresado del lugar de la escena con los cuerpos.

La draga, con 47 a bordo, iba rumbo a Soroka desde Archangel escoltada por el vapor "Reushentat" que envió un mensaje inalámbrico el domingo diciendo que había perdido de vista a la draga en mares tempestuosos cerca de la isla deshabitada de Zuzmui.

**Calcúlase en 56,000 los muertos en el terremoto de Quetta**

QUETTA, India, junio 4. (P)—En los círculos oficiales se estimaba hoy que 56,000 personas en toda esta región habían perdido la vida en el terremoto del viernes pasado.

A la pronta organización del trabajo de salvamento se atribuyó el hecho de que el número de muertos no pasará de esta cifra. Dentro de dos horas después de los remezones principales, 10,500 personas tan sólo en Quetta habían sido extraídas vivas de entre los escombros.

Unos 7,000 sobrevivientes están ahora viviendo en una ciudad de carpas levantada en el local de las carreras de caballos.

**GRAGEAS DEL DR. SOIVRE**  
PARA SEGUIR EN TODAS SUS MANIFESTACIONES. Fiebre, Inyecciones y Pomada para las Enfermedades de las Vías Urogenitales.  
Fida catálogo para lista completa de importaciones españolas y francesas.  
**DRUG IMPORTING CO.**  
179 Adams St., Brooklyn, N. Y.

## Roosevelt tiene ya listo un plan para restablecer pronto la NRA en el país

(Continuación de la primera página)

tuar en la industria hullera los principios de la NRA.

Con la perspectiva de largos debates sobre ellos añadida a la de la NRA, la que probablemente consistirá en una serie de proyectos, el congreso se prepara a una sesión que es casi seguro se prolongue hasta fines del verano.

Al mismo tiempo, el general Hugh S. Johnson aseguró en un discurso que los principios de la NRA podrían ser perpetuados sin necesidad de enmiendas constitucionales, como da a entender el presidente Roosevelt, y censuró acremente a Donald Richberg, jefe actual de la NRA y al senador Borah.

Mrs. Franklin D. Roosevelt dijo también a los correspondientes de la capital que el abandono de la NRA es una gran pérdida para el consumidor consciente y pidió que se ratificara lo antes posible la enmienda prohibiendo el trabajo de los niños.

Procediendo de súbito después de una semana de silencio y estudio a las ideas de un gran número de consejeros, el Presidente dio a su gabinete y a los líderes del congreso un bosquejo de los planes que han provocado del procurador general Cummings el comentario de que "todo va bien."

Aun antes de la conferencia especial con la prensa convocada por el Ejecutivo para presentar en persona sus planes, se supo que la NRA sería restringida en su alcance de acuerdo con la decisión de la Corte Suprema y que quizá se haría por partes.

Una observación en este sentido, aunada a la manifestación de Richberg hecha anoche indicando que los empleados de la NRA no serán eliminados de las nóminas de sueldos del gobierno cuando la primera ley expire el 16 del corriente, fué interpretada al principio como indicando que primeramente todo lo que la administración buscará el apoyo del congreso para conservar parte de la legislación anterior.

Para evitar complicaciones se cree que esto será hecho en el transcurso de estos días, antes de que expire la primera ley el día 16. Créese, asimismo, que por lo menos la mayor parte del plan será enviada al congreso inmediatamente, dejándose para más tarde la otra parte, lo que evitará debates.

Antes del anuncio del Presidente.

Para fines  
**COMESTIBLES HISPANOS**  
de las mejores marcas.

**CASA VICTORIA**  
—Fundada en 1910—  
164 Pearl St. New York  
Tel. HANover 2-6735 y 2-6736.

**Representante Español**  
Tenemos para nuestra clientela la española, un representante español. Pregunte por el Sr. N. P. Castillo.

## LLEGAN A 400 LOS MUERTOS DEBIDO A LA INUNDACIÓN OCURRIDA EN EL VALLE DE MÉJICO

(Continuación de la primera página)

a los servicios religiosos y arrestado al cura. Los supersticiosos indios insistían en que la inundación era un castigo por tal intromisión.

Un indio llamado Juan, residente de San Pedro, describió la terrible escena con ayuda de un intérprete.

—Yo vi venir una muralla de agua y me trepé al techo de una casa frente a la iglesia que está en una calle muy pendiente", dijo él.

El agua, que venía cayendo montaña abajo, se estrelló contra las puertas de la iglesia y se llevó parte de las paredes, dejando prisioneros a los fieles, la mayor parte de los cuales eran mujeres.

—El agua subió rápidamente dentro de la iglesia. Yo vi que la gente trataba de escapar y luego algunas cabezas empezaron a desaparecer bajo el agua, pudiéndose ver todavía algunas manos empujadas."

El total de muertos sube a 400.

MEJICO, D. F., junio 4. (P)—Un recuento efectuado al amanecer indica que el número de muertos a causa de la inundación alcanza a 400.

Trabajando bajo la temblorosa luz de las velas colocadas en el altar visiblemente adornado con flores de la iglesia de San Pedro, los residentes del pueblo sacaron de debajo de seis pies de lodo los cadáveres de 255 víctimas, de entre 350 que se calcula murieron allí.

El total de muertos, según se cree, alcanzó a 400 al contar las víctimas en otras de las cinco poblaciones del área arrasadas por la montaña de agua que se precipitó valle abajo.

Bomberos y policías continúan ayudando a los habitantes a extraer los cuerpos, muchos de los cuales son de niños. Centenares de humildes indios de las poblaciones vecinas esperaban para

identificar a sus parientes. Cuando cada enlodado cuerpo era sacado de la iglesia, podíanse oír los gritos de desesperación de las mujeres que se acercaban a identificarlo.

Los caminos estaban llenos de gente de los lugares vecinos, entregada a tristes lamentaciones, que cantaba cánticos religiosos al acercarse a la iglesia.

**Trabajan activamente los comités de la Conferencia Comercial Panamericana**

BUENOS AIRES, junio 4. (P)—Los comités de la Conferencia Comercial Panamericana han estado trabajando activamente en la preparación de numerosos proyectos que serán presentados en las sesiones plenarias.

Entre estos proyectos figura uno de la delegación peruana que propone la convocación de una conferencia técnica de aviación, y otro para fomentar el desarrollo de parques nacionales con el objeto de estimular el turismo. El proyecto peruano encontró pronto apoyo, dado que tanto la Argentina como los Estados Unidos están en favor de que se convoque un mitin de especialistas de aviación para formular métodos encaminados a mejorar los informes meteorológicos y la radiocomunicación para acelerar el servicio aéreo comercial interamericano.

La comisión aprobó el proyecto argentino relativo al intercambio de técnicos sanitarios.

"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1,700 QUIOSCOS EN NUEVA YORK Y SUBURBIOS

Si no está en el quiosco donde a usted mejor le conviene comprarla, envíe un cheque o un billete al vendedor de cualquier quiosco que se la pida, para que nos devuelva los periódicos que no vende.

**¿HABRA TENIDO JOSE QUE TRABAJAR HASTA TARDE ESTA NOCHE?**

**¿LO SABRIA ELLA SI TUVIESE TELEFONO!**

USTED puede acabar con todas las preocupaciones e inconveniencias que tiene que sufrir cuando alguien de la familia llega tarde a casa. Con menos de 3 "niquelos" al día, puede pagar por un teléfono propio — "niquelos" que probablemente su familia gasta actualmente al hacer llamadas en teléfonos públicos.

Y no se olvide de las muchas otras ventajas que proporciona el tener teléfono en la casa. Usted puede hacer la compra cuando el tiempo está malo, sin tener necesidad de mojarse, hablar con sus parientes todos los días, estar en comunicación instantánea en caso de necesitar ayuda en una emergencia. Y su nombre, impreso en el Directorio Telefónico, facilita el que lo encuentren sus amigos y oportunidades de negocios.

Busque en la página 2 del Directorio Telefónico nuestra oficina del negocio que le quede más cerca. Entonces venga y véanos. No se comprometerá en lo más mínimo.

**NEW YORK TELEPHONE COMPANY**







## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.

Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., at New York.

JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI. Sub-Director y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA.

Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos y festivos): \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (junio a diciembre): \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (marzo a mayo): \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana): \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO: \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25¢, 50¢, 75¢, 1.00, 1.50, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00, 25.00, 26.00, 27.00, 28.00, 29.00, 30.00, 31.00, 32.00, 33.00, 34.00, 35.00, 36.00, 37.00, 38.00, 39.00, 40.00, 41.00, 42.00, 43.00, 44.00, 45.00, 46.00, 47.00, 48.00, 49.00, 50.00, 51.00, 52.00, 53.00, 54.00, 55.00, 56.00, 57.00, 58.00, 59.00, 60.00, 61.00, 62.00, 63.00, 64.00, 65.00, 66.00, 67.00, 68.00, 69.00, 70.00, 71.00, 72.00, 73.00, 74.00, 75.00, 76.00, 77.00, 78.00, 79.00, 80.00, 81.00, 82.00, 83.00, 84.00, 85.00, 86.00, 87.00, 88.00, 89.00, 90.00, 91.00, 92.00, 93.00, 94.00, 95.00, 96.00, 97.00, 98.00, 99.00, 100.00.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.

Tel. Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes "abiertos" publicados en este periódico y a ella atribuidos y de los que no lo están a otra fuente de información y noticias. Quedan reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, junio 5 de 1935

## LA LLEGADA DEL "NORMANDIE"

Con el genio insuperable de Francia para mantener en la imaginación y en la inteligencia del mundo el magnetismo de su nombre y el prestigio de su autoridad en casi todos los órdenes de la actividad humana, el arribo del "Normandie" le ha servido de formidable propaganda nacional, que supera vastamente cuanto pudiera esperarse del esfuerzo financiero necesario para construir la admirable nave. Por de pronto, el triunfal viaje de ésta ha borrado de la atención norteamericana todo lo hecho en los últimos años por los navieros alemanes e italianos. Más magistralmente no puede aplastarse la competencia en el reclamo rival.

Mas la inspiración y la pericia que hicieron posible el admirable prodigio del "Normandie", merecen clasificarse muy por encima del plano que, usualmente, correspondiera a esta clase de hazañas. He aquí este fenomenal trasatlántico dedicado a una ruta que, comercialmente, según todos los indicios, no ofrecerá jamás posibilidades de utilidad a barcos de tan inmenso costo y tan abrumadores gastos de explotación como él. Competiendo con su importancia, disputándole hasta el mérito del "campeonato" del Atlántico, otros grandes barcos habíase anticipado en la carrera. Y Francia se hundía más y más en las congojas financieras que, ahora mismo, tienen en peligro el franco y su estructura económica entera. Eso era hace tres años, cuatro años...

Pero no hubo en París vacilaciones. Las grandes ligas, navieras nacionales en franco colapso, no ganaban lo suficiente, siquiera, para costear su explotación. Y el porvenir de este tráfico no daba esperanza alguna de mejores perspectivas para el porvenir. A despecho de todo, se llevó adelante la construcción del gigantesco "monstruo" trasatlántico. Y nada impidió que lo que era ya, más que nada, formidable alarde de la industria naval de Francia, de su ciencia mecánica y de su soberbia maestría en las artes decorativas, aplicadas al dominio del mar, asombrara al mundo en esta singular apoteosis presente de la grandeza francesa.

¿Por qué no se comprenden así estos problemas modernos en nuestros pueblos? Pocos, si alguno, de ellos, han tenido nunca buena prensa extranjera. La mayoría, por lamentables accidentes de su historia, sólo ganaron acceso a la publicidad en gran escala en alas de la infamada actualidad de guerras, revoluciones, calamidades públicas o pintorescos episodios de ingrato humorismo. ¿Qué propicia para todos ellos en lograr buena publicidad en el extranjero, reflejada siempre en mejoras comerciales y ventajosas generales a la corta o a la larga? Mas, por lo común, todas las energías dedicadas a ese asunto confinarse a las propagandas de turismo, casi siempre aprovechadas por la política local para socorrer parciales del gobierno del caso. O a desfilizar con inoportuna esplendidez el dinero nacional en estrepitosos absurdos y desproporcionados a funcionarios diplomáticos, consulares y de otras denominaciones que, fuera de la rutina y esotérica misión burocrática, nada, absolutamente nada, encuentran en efectivo aumento de prestigio o prácticas ventajas económicas, a las mal aconsejadas naciones que les sostienen...

"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1,500 QUOTIENTES EN NUEVA YORK Y SUS ALREDEDORES. Si no está en el número donde usted mejor le conviene, comparezca, encuéntrela y dígnese el vendedor de cualquier quiosco de periódicos. Si no la encuentra, escriba a LA PRENSA, Inc., 245 Canal Street, Nueva York, y le enviaremos el periódico que usted desea.

## A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Cosas del oficio.

La futura reina de Dinamarca se casó con el actual heredero de la corona dinamarquesa.

La realza sacó a relucir sus más galonados uniformes y acudió a la ceremonia.

Son profesionales del galón, del saludo y de la Lista Civil.

Algunos están cesantes porque la crisis de la corona empezó antes que la del dólar.

El rey de los belgas se encontró en Estocolmo con el ex príncipe imperial alemán, el ex kronprinz Frederick Wilhelm.

Con el que puso su patria a sangre y fuego durante cuatro años.

Y tan amigos.

Después de todo, un Saxe-Coburgo-Hohenzollern-Sigmaringen sigue siendo pariente de un puro Hohenzollern.

El primero en actividad de servicio; el segundo cesante.

Los dos profesionales.

Cosas del oficio!

Titeres.

Un jefe titerero llegó el otro día a Hsingking (antes Changchung).

Empuñó los palillos que dirigen los hilos de un títere coronado que allí reside.

Ese títere lleva el nombre de Kang Teh, y el título de emperador.

Antes se llamó Pu Yi, y fué emperador de China.

Cuando la república le dejó cesante, buscó un "job" que le permitiera cobrar mucho dinero sin hacer nada.

Aceptó el que le fué ofrecido por el Japón.

Se trataba de cambiar de nombre, de desmembrar su patria, de vender la cuna de su familia manchú al extranjero, y de dejarse poner en brazos y piernas los hilos que manejaría el titerero.

Los "jobs" son raros.

Cambio de nombre, aceptó la proposición, y se dejó atar los hilos de comando.

Siguió actuando.

Y cobrando...

Yo, Kang Teh, Emperador.

Cuando el jefe llegó del Japón, sus delegados tramoyistas verificaron los hilos y los nudos que aseguran el buen funcionamiento del articulado muñeco.

Todo estaba listo para levantar el telón.

Sobre una mesa se encontraba un tratado de comercio y tráfico, en virtud del cual se reconocían privilegios especiales al tráfico de mercancías de Corea a Manchuria (Manchukuo, en japonés).

El jefe, escondido en las bambalinas, accionó los hilos.

El titerero firmó donde le hicieron firmar.

Firmó "Kang Teh, Emperador".

El titerero sonreía desde las bambalinas.

—¿Emperador? ¿Que te crees así, tú, mirmuró el de los palillos.

Lo dijo en japonés, por supuesto...

Con todo respeto.

Con todo el respeto que merecen las decisiones de los jueces, me tomo la libertad grande de comentar el divorcio otorgado, por un juez californiano, a una "rica hembra de California" de su proleto marido.

Conste que no se trata de una "rica hembra" por el estilo de las de Castilla.

Esther no es de "nobleza de primera clase" ni fué engendrada por ningún "rico home".

Tenía — y sigue teniendo — muchos dólares, y esa es toda su riqueza.

Donald renunció a todas sus aspiraciones personales, incluso a su libertad, acambio de la vida de "doble fariente" — o casi — que le ofrecían sus nuevas funciones de marido de Esther.

Esther, cansada de su compra, quiso devolver el género a la circulación, como si se tratase de un vestido mal cortado.

Donald arguyó que si no trabajaba — único argumento de Esther — era porque se había vendido a los dólares de Esther, a cambio del goce de sus dólares.

El juez frunció el ceño.

Y otorgó el divorcio a Esther.

Me parece a mí que...

Que el señor juez erró.

En esta nueva era, de nueva psicología humana y de nueva justicia moral, creo que el que debió recibir una buena suma por daños y perjuicios, — o al menos por "servicios rendidos" — es el demandado Donald.

Ese marido es como un "galán joven", que sabe que sus años de galantería y de juventud son contados.

Esa juventud debe ser bien pagada tanto como la de un tenor de ópera.

Cada "do de pecho" vale dinero, y Donald tuvo que darlos, según contrato.

Ahora, más viejo, menos en voz, le dejan en la calle y sin billete.

El contrato rezaba "hasta que la muerte nos separe".

Ese hombre tiene derecho a una pensión vitalicia como pago del contrato quebrantado por la parte de primera parte.

Cuando un hombre joven y

## NOTAS ESCOLARES

CORO ESCOLAR ESPAÑOL DE LAS ESCUELAS SUPERIORES

Bajo la dirección de Miss Minna B. Gussow, tutora de la Escuela Pública Superior de Bushwick, se ha establecido recientemente el "Inter-High School Spanish Glee Club", sociedad coral cuyo objeto es propalar entre los estudiantes norteamericanos el conocimiento de la música y costumbres de los países hispanos.

Este nuevo Club celebra sus reuniones todos los sábados por la mañana, en el edificio adjunto del New York City College, sito en la esquina de la calle 23 y Avenida Lexington.

Por lo pronto cuenta la nueva organización con representaciones de veinticinco escuelas superiores y sus organizadores confían en que el movimiento cundirá hasta que todos los centros docentes de esta indole se hallen representados en sus reuniones.

La idea es muy digna de encomio y merece el apoyo moral de cuantas personas se interesan en abrir nuevos cauces a la propaganda cultural hispana en este país.

Acosta retira su candidatura a la presidencia de Costa Rica

SAN JOSE, Costa Rica, junio 4.—Ha causado sensación la renuncia que de su candidatura a la presidencia ha hecho el señor Julio Acosta, ex presidente de la República y actual diputado al Congreso.

Declara en manifiesto al país que "convencido que no le es dable realizar la unión nacional que inspiró la formación de su partido, no quiere que su persona sea elemento divorciador de la fraternidad costarricense, por lo que de acuerdo con el comité directivo de la Unión Nacional, retira su nombre de la lucha".

Queda así como candidato único el licenciado León Cortés, que hace poco renunció la secretaría de Fomento para entrar en la liza electoral.

Santoral y Cultos

Día 5. Miércoles. Santos: Bonifacio, arzobispo; Sancho y Fernando de Portugal, mártires. Santas: Valeria, Ciria y Zenaida, mártires.

Parroquia de la Milagrosa (Católica)

Misa a las 6:30, 7, 7:30 y 8:30 a.m. Novena Perpetua en honor de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa. Bendición y Rosario, a las 8 p.m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica)

Misas a las 7:30 y 8 a.m. Novena perpetua a la Santa Agonía, a las 8 p.m. con sermón y Viacrucis.

Parroquia de Santa Teresa de Jesús (Católica)

Misas a las 8 y 9 a.m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a.m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica)

Misas rezadas a las 7 y 8:30 a.m. Rosario a las 8 p.m.

Iglesia Evangélica Española (Evangélica)

Servicio Popular y de Oración a las 8 p.m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante)

Estudio bíblico a las 8 p.m.

Iglesia Adventista (Protestante)

Consagración a las 8 p.m.

Iglesia Apostólica Cristiana (Del Este) (Protestante)

Sociedad "Luchadores por Cristo", a las 8 p.m.

Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste) (Protestante)

Predicación a las 8 p.m.

Capilla de la Sagrada Familia (Cristiana)

Servicio y Predicación Evangélica, a las 8 p.m.

BROOKLYN

Iglesia de San Bernardo (Católica)

Misas a las 7, 7:30 y 8 a.m.

Iglesia de San Pedro (Católica)

Misas a las 7 y 8 a.m.

BRONX

Iglesia Cristiana "Juan 3, 16" (Protestante)

Servicios a las 7:45 p.m.

NEWARK, N. J.

Iglesia Hispano-Portuguesa de San José (Católica)

Misa a las 7:45. Confesiones de 4 a 6 y de 7:30 a 9 p.m.

apuesto, cuanto pobre, se casa con una vieja fea y maltrecha, cuanto rica — cualquiera que sea la mano con que se casó, derecha o izquierda — tiene derecho a gozar hasta su muerte del contrato de alquiler vitalicio que firmó con la anciana.

Y darse todo el pisto del que tuvo que abstenerse hasta la fecha de la unión de la Juventud con el Dólar.

¡Y hay que ver el pisto que se dan esos "Donalds" que andan por esos salones!

Que se lo den.

Yo me divertí la mar cada vez que tropiezo con uno de ellos!

quienes se aplicaban, referiremos

## La Actualidad en la Prensa Puertorriqueña

HA LLEGADO LA HORA DE LA JUSTICIA ECONOMICA.—DOSIFICANDO EL FRACASO LIBERAL.—UNA MINA MAL COMPRENDIDA Y PEOR EXPLOTADA.

LA HORA de la justicia económica se aproxima, dice "La Democracia", el órgano liberal de San Juan, en reciente editorial, agregando que el sistema absorcionista, que arrebató su propiedad y su personalidad, al agricultor, y al trabajador puertorriqueño, haciéndolo de pequeños propietarios miseros proletarios y de trabajadores mendigos y bestias de carga, será substituido por otro de justicia social. Expone, en parte:

"La Justicia de la reconstrucción alcanzará a todas las fuerzas económicas del país que se debaten contra la absorción imperante. Al pueblo que perdió su tierra le será devuelta la tierra. El agricultor encontrará en la reconstrucción poderosos diques de defensa frente a la ambición desmedida del lucro extraño, que hasta hoy ha estado nutriendose con la savia de sus energías, con el sudor de su trabajo. Millares de obreros se convertirán en pequeños propietarios. Reintegrado al brazo puertorriqueño, nuestro suelo producirá la alimentación que hoy no tienen millares de familias en los campos y en las poblaciones. Nuestro comercio encontrará el estímulo que ahora no tiene y la protección de que carece en el desequilibrio económico que amenaza con el derrumbe de todas las actividades comerciales. La industrialización del país se orientará por rutas firmes y seguras. Las masas de trabajadores campesinos arrinconados en los suburbios de las poblaciones por el éxodo que impuso la miseria en los campos, serán reintegrados a los campos por la corriente normalizadora que habrá de devolverlas a las actividades agrícolas. Los suburbios en las poblaciones serán objeto de grandes reformas, y los obreros — en campos y ciudades — tendrán casas decentes en armonía con las normas de la civilización. Todo eso, y mucho más que todo eso, significará para Puerto Rico la reconstrucción económica."

PERO "EL PAIS", en editorial que titula "Dosificando el fracaso", dice que Muñoz Marín admite en "statement" dado a "El Mundo", que la reconstrucción se verá libre de todo partidismo político y será implantada en forma tal que ni el gobierno insular pueda obstaculizar la reconstrucción ni la reconstrucción duplique las funciones corrientes del gobierno insular. Comenta en parte:

"Empieza a dosificar Muñoz Marín la confesión del completo fracaso de sus absurdos sueños de que hombres del partido Liberal habrían de monopolizar los planes de la reconstrucción. "Reiteradamente dijo Muñoz Marín que "el Plan Chardón sería puesto en manos exclusivamente de los amigos probados del Nuevo Trato." Y ya sabían todos lo que esos palabras querían decir, porque ése era un eufemismo, una especie de clave, de que se valía el novel caudillo liberal, para señalar a los liberales. ¿No maniobraba Muñoz Marín para hacer creer en Washington, por todos los medios y con toda clase de invenciones, que los partidos de la Coalición eran hostiles a la presente administración nacional? Su eufemismo, pues, lo que quería decir y lo que todos entendían porque ésa era la versión que se corría "sotto voce", era que el "Plan Chardón" sería puesto en manos exclusivamente de los liberales.

"Los liberales llegaron a creerlo; y así se encandilaron los muy ingenuos, que se hicieron locas ilusiones con los millones federales que Muñoz Marín decía tener en los bolsillos y se prometían una suculenta ampliación del favoritismo liberal que la inconsciencia de Mr. Bourne dejó entronizar en la PRERA!"

LA MINA QUE más contribuye al bienestar del pueblo de Puerto Rico, está mal comprendida y peor explotada, asienta "El Día", de Ponce refiriéndose al cultivo del café, diciendo que no parece bien que siendo Puerto Rico la tierra que produce tan buen café y teniendo, consuma tanto grano del exterior y en las presentes circunstancias porque está atravesando. Acotamos:

"Se puede ver claramente la cantidad de cafés extranjeros que dentro de la Ley se importan en Puerto Rico. Siendo en cinco meses de junio diez mil quintales que son alrededor de doce mil, si hubiese sido crudo habríanse cobrado unos 150 mil dólares de derechos de impuesto para nuestro Tesoro. Y otros ciento cincuenta mil dólares que deben haber costado en su origen m/m. Esto en cinco meses del año y en cuanto a lo que viene legalmente, amén de otros que como en estos días se han tratado de pasar de contrabando (y que fué arrojado) además de otras materias extrañas que se dice se agregan al café, azúcar, etc. hemos de tratar de contener esa cantidad de dinero que sale por esa vía, que muy bien puede producirlo o ya tenerlo, producido."

"Si no buscamos la solución en el factor producción estamos abocados a que perdure ese actual estado de cosas, puesto que no parece que los que los cafés resididos en Puerto Rico tengamos que consumir cafés excesivamente caros, exóticos y adulterados, incluso el de aquí, que es en donde se produce. La normalidad en producto y precio parece lo indicado."

CUENTO DE HOY

## UNA PAZ HECHA

Por FERNAN CABALLERO

(Continuación)

Cuando la duquesa vivió entrar aquella procesión a gatas, se asustó, y luego que se enteró del asunto le dió tal coraje, porque lo tomó a gusa, que cuando le presentaron las brevas las cogió y se las empezó a tirar; el ilustre Ayuntamiento echó a correr que volaba, y cuando estuvieron en la calle se decían unos a otros: "¡Si como han sido brevas hubieran sido chinos, nos ahoga la indina!"

—Si como mientes corres — dijo el tío Mambrú, — ¡el demonio te alcance!

—Muchísima verdad que es — opinó el de Conil — que ese lance lo saben hasta las piedras de la calle: desde que principió el relato lo recordé.

—Oye, pata galana: ¡hay en tu pueblo pida para las bestias!

—En donde hay campanas hay de todo, tío Mambrú; ¿por qué lo pregunta usted? ¿Tiene usted sed?

—No lo pregunta por eso — dijo el tío Cayetano, — sino para recordarte a ti el alcalde de tu pueblo que lo mandó hacer, y no sabiendo el albañil la altura que le había de dar, se puso el alcalde a gatas y le dijo: "A esta altura, que donde alcanzo yo alcanzo un burro."

—Ya estoy, ya estoy, señor Cayetano, — que más corre un cojo que un sano — contestó el de Conil: — en mi resguardo nada se pasa por alto, y mas que sea el tío Mambrú un soldado viejo o un giano... ¿se enteró usted? ¿Por vía del juicio, ¡y qué sobre si están los "ataja-primo!"

—¡Y qué entrometidos los "tardios!" — respondió con coraje el de Conil.

—Señores, paz, que parecen ustedes gallos de refriero — observó un viejo de Medina que se vendía los ricos alforjes que allí se elaboran.

—Tau, tau, callen los zorros — repuso el cojo.

Mas antes de proseguir y de pintar la explosión de coraje que como si estos apodos hubiesen sido las mayores injurias personales produjeron en aquellos que quienes se aplicaban, referiremos

## La mayoría de los negocios opta por la NRA; huelgas por disminución de sueldos

(Continuación de la primera página)

4 (AP).—La promesa de mantener los sueldos más altos y horas más cortas y de apoyar un plan que substituya a la NRA, al recomendarlo al congreso el presidente Roosevelt, fué hecha hoy por la División de Detallistas de la Cámara de Comercio de White Plains.

Sesenta comerciantes y firmas mercantiles estaban representados en la reunión de anoche, en la que se nombró un comité para formular reglas voluntarias y convenios para mantener las normas dictadas por los códigos de la NRA.

La Manufacturers Trust Co. sostiene el código

Harvey D. Gibson, presidente de la Manufacturers Trust Co., anunció que no se proyecta ningún cambio en las normas de sueldos y horas laborales establecidas bajo el código de la NRA y que el aumento en el personal debido al mismo después de aprobado, también será mantenido en su totalidad.

Más de 2,600 personas trabajan en las 56 oficinas del banco en Manhattan, Brooklyn, el Bronx y Queens.

Una huelga en Filadelfia

FILADEFIA, junio 4 (AP).—La Federación de Obreros de Medias anunció hoy la huelga de 50 obreros en la Seamless Hosiery Mills por haberse reducido los jornales y aumentado las horas.

John W. Edelman, representante de la unión, dijo que los huelguistas, no afiliados con ella, alegan que en ciertos casos la reducción de jornales representa la mitad de la paga.

F. M. Grauer, jefe de la fábrica, guarda silencio.

Fondo de combate

La Amalgamated Clothing Workers anuncia la decisión de levantar un fondo de \$1,000,000 para sufragar huelgas encaminadas contra los patronos que a consecuencia del fallo de la Corte Suprema reduzcan los sueldos y aumenten las horas de trabajo. De los 140,000 miembros de esta unión 35,000 están en Nueva York.

La Dress and Waist Makers Union ha convocado una reunión de sus 3,500 presidentes de capítulos esta tarde a las 5:30 en el Manhattan Opera House. Estos representan 102,000 obreros y están decididos a no permitir que los patronos se aprovechen de la anulación de la NRA para abusar de los empleados. Se promete todo el apoyo de la unión en caso de que un patrón altere las normas.

Por otra parte, el Instituto del Hierro y del Acero, el Instituto de Tejidos de Algodón, la Asociación de Mayoristas de Mercancías Secas y la Asociación Nacional de Detallistas se han unido al movimiento para que continúen las normas establecidas por la NRA.

Las comisiones de los códigos, por su parte, dan cuenta de que la guerra de precios, reducciones de sueldos y aumentos de trabajo se multiplican. Frank J. Cogan, secretario del código de Distribuidores de Provisiones, calcula que el trabajo de 70,000 empleados ha sido aumentado en un 25 por ciento.

Rusia comprará materiales de guerra en Checoslovaquia

MOSCU, junio 4 (AP).—La importación de armas de Checoslovaquia, una de las naciones que las producen en mayor escala, fué dada por el Comisario de Comercio Rozengoltz como una de las principales razones para lanzar un empréstito ruso en Praga, que será invertido en materiales de guerra.

El convenio para el empréstito, firmado ayer en la capital checoslovaca, estipula que la emisión de bonos montante a 250,000,000 de coronas checoslovacas, (unos \$10,000,000) será garantizada por el consorcio de bancos de esa nación.

"Es suficiente, dice Rozengoltz en un artículo firmado por él en el periódico "Pravda", "mencionar que las fábricas Skoda (los grandes establecimientos del antiguo imperio austro húngaro) producen muchos materiales que pueden ser importados por la Rusia soviética."

La Unión comunista y Checoslovaquia concluyeron recientemente un pacto de ayuda mutua copiado del acuerdo franco-ruso y firmaron otro para el establecimiento de comunicaciones aéreas entre Moscú y Praga pasando por Rumania.

Una misión de aviadores militares checoslovacos, dirigida por el general Pfeiffer, comandante de las fuerzas aéreas checas, se halla actualmente en Moscú haciendo el primer viaje por la ruta proyectada.

LIBROS

Diarios y Revistas de su país, Portugal, Brasil, Filipinas, Francia, México, España, Periferia, Estados Unidos, Europa, Asia, África, Oceanía, Baratas, Papel de fumar, Handkerchiefs, Tabaco habano y de F. R. C. Cuentas y accesorios musicales. Efectos religiosos. Pidan catálogo. Abierto: 9 a. m. a 11 p. m.

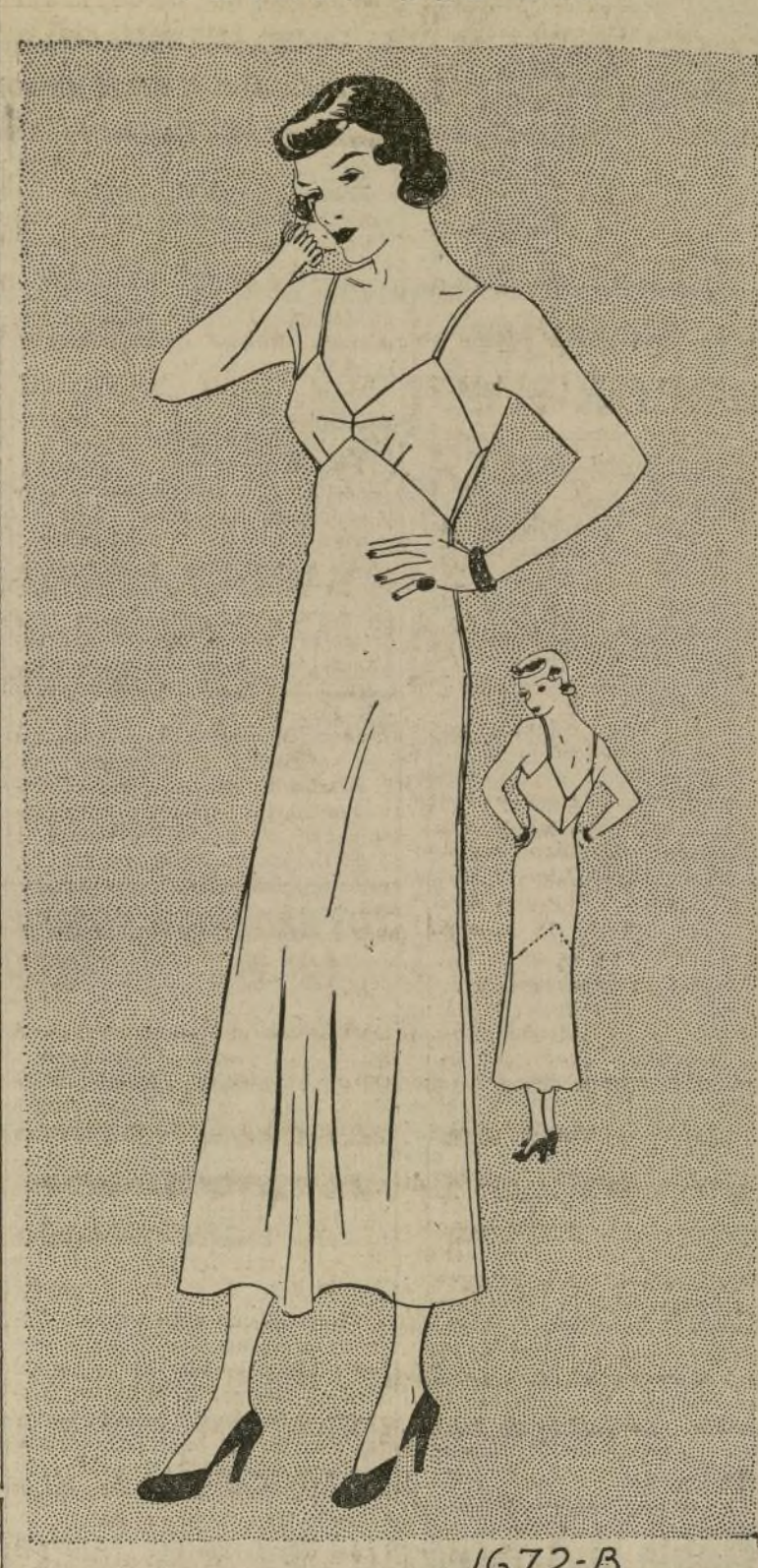
J. V. LAGO

100 LENOX AVE. ESQ. 115th ST.

## DE NUESTROS L



## PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL  
PATRÓN DEL DÍA

1672-B

## REFAJO DE LINEAS ENTALLADAS

1672-B.—Para usar con los vestidos de verano es necesario tener refajos que se entallen a la figura, de manera que no formen arrugas ni que las hombreras se resbalen de los hombros.

El modelo que ilustramos hoy es un verdadero triunfo. Este es ajustado. El cuerpo está cortado de forma "brassiere" por medio de las pinzas que lo moldean graciosamente. Sigue entallando la cintura y caderas formando un ligero vuelo en la parte inferior de la falda haciéndolo suficientemente amplio para caminar cómodamente. El escote de la parte posterior lo hace apropiado para usar también con vestidos de noche. La parte posterior de la falda tiene un panel doble, detalle muy necesario en todos los refajos que se usen con los vestidos transparentes de verano.

Las mejores casas de modas están exhibiendo interiores finisimos en colores pálidos y delicados. Este material es sumamente fresco para usar en los días calurosos. Las damas francesas se inclinan mucho por el batista. Esta lava divinamente bien. El crepé de China es uno de los géneros más preferidos para estos interiores, así como también el raso de seda. Los interiores blancos lucen más bonitos que los de colores, para usar con los vestidos transparentes de verano.

Este patrón se puede obtener en los tamaños: 12, 14, 16, 18 y 20. Correspondientes a los 30, 32, 34, 36, 38, 40 y 42. Para el talle 16 o 34 se necesitan 2 y siete octavos de yardas de tela de 39 pulgadas de ancho.

Estos patrones se suministran sólo en los tamaños especificados y su precio es de 20 centavos cada uno. También ofrecemos a nuestras lectoras una nueva revista de modas con los últimos figurines al precio de veinte centavos.

Lo mismo que para los patrones el pago puede hacerse en sellos de correo, giro postal o cheque. No manden monedas de a diez centavos.

Diríjanse los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 245 Canal St., New York, especificando claramente el tamaño exacto y el número del patrón.

## NOTAS DE LA COLONIA

## CUMPLEAÑOS

Lucida fiesta celebraron los esposos Barea-Albi el último domingo con motivo del quinto cumpleaños de su hija Rosita, en donde reunieron un crecido número de sus amistades, amenzado por un buen conjunto de juegos. En un intermedio el bicecho tradicional pronunció frases alusivas al acto y además dió a conocer un ameno programa en el que tomaron parte varios de los reunidos acompañados con guitarra por Tony Ruiz Junior.

Los esposos Barea-Albi atendieron finamente a los reunidos obsequiándolos con licores y dulces varios. Asistieron:

Maria Antonietta Salicetti, Antonietta Sen, Aurora Reguero, Andrea Rodríguez, Victoria Roura, Sally Malpica, Tomassita Mercado, Regina, Maximina Ramírez, Magdalena Requeña, Sofia Sen, Eloisa Alba, Josefina Chobbi, Monsita Rodríguez, Josefina Celis, Rosa Estrada, Tilié Sureda, Josefina Oquendo, Josefina Tenreiro, Andrea Cortez, Mary Cortez, Antonia Rios, Victor Negron y esposa, Eufanio Guadalupe, Tony Ruiz, José Negron, Alfredo Delgado, Apolonia Colon, Maria E. Vázquez, Magdalena Chobbi, Adoración de Jesús, Rafael Torrecillas, César Morales, Antonio Sena, Oscar Varela, Julio Varea, Manuel de Jesús, Alberto Torres, Manolín Cintrón, Jesús Vázquez, Hermilio Rodríguez, Pedro León, Anibal Garrastazu, Tony Ruiz, José Negron, Alfredo Nazario, Marcos Nazario, Alfredo Archila, Agustín Alejandro, José M. Rodríguez, Eugenio Boura, Andrés Ochoa, Arístides Vázquez, Agustín Oquendo.

**FIESTA DE CUMPLEAÑOS**  
En la residencia de los esposos Juan y Paquita Bermúdez, se celebró hace días una fiesta muy divertida para conmemorar el quinto cumpleaños de su hijo Antonio.

Un magnifico bicecho ocupaba la mesa del comedor, inspirando sentidas palabras acerca del acto al señor C. Rivera, quien con este motivo dió muestras de facilidad de palabra.

Entre los concurrentes, figuraban:

Fifa López, Nila Carrion, Angelina

## NOTAS DE SOCIEDAD

Se encuentra pasando unos días en Nueva York, el señor don Juan Riano y Gayangos, ex Embajador de España en Washington, donde representó a su patria durante más de veinte años. El señor Riano tiene establecida su residencia en Newport, R. I. desde que se retiró del servicio diplomático.

En el gran trasatlántico francés "Normandie" llegó anteayer a la ciudad el señor don Mariano Angel Silveira y de Tordesillas, Cónsul de España en Nueva York, después de pasar una temporada de vacaciones en su país.

Hospedado en el Hotel Taft, se halla en la ciudad el señor don Rafael Sáenz, presidente de las Líneas Aéreas Nacionales de Chile, que es la compañía de transportes aéreos más importante de aquella república. Le acompaña su mecánico Mr. Karo Lukas.

La señora doña Evangelina M. Agüero, que durante muchos años ha desempeñado la gerencia del Departamento de Publicidad Hispana en el Hotel Almac, ha aceptado el mismo cargo en el Hotel Vincent, de Miami Beach, Florida, para donde partirá el sábado próximo.

La señora de Agüero se ha captado aquí muy numerosas simpatías y amistades, por su exquisita amabilidad, clara inteligencia y constante buen humor, dotes mediante las cuales el éxito de su nueva empresa se da por descontado.

A pasar las vacaciones de verano con sus respectivas familias, saldrán mañana para Cuba las distinguidas señoritas, Nina Valdés, y Celia Hidalgo Gato, alumnas del elegante colegio católico de Marymount, en Tarrytown, N. Y.

Don Gonzalo Chiriboga, Agente Consular de Francia en Riobamba, Ecuador, llegó ayer a la ciudad en el vapor "Santa Clara".

Procedente de Washington, acaba de llegar a ésta el conde de Paracamps, distinguido hombre de negocios español, quien ingresará de hoy a mañana en el St. Luke's Hospital para sufrir una delicada operación quirúrgica, que hace tiempo había sido recomendada por sus médicos.

El conde de Paracamps permanecerá en el hospital dos semanas, proponiéndose después pasar una temporada de convalecencia en Nueva York, para lo cual ha tomado ya una cómoda residencia en la ciudad.

Muchos amigos del estimado y cordial aristócrata y hombre de negocios español le han visitado deseándole completo éxito a su operación y se proponen acompañarlo durante la convalecencia, en parte de la cual uno de sus hijos que salió de Manila hacia los Estados Unidos estará junto a él.

En el vapor "Santa Clara" llegó ayer el señor don Alberto Zabala, agregado a la embajada de Chile en Londres, quien se dirige a su puesto.

También llegó en el mismo vapor, Mr. Thomas Dever, gerente del Royal Bank of Canada, en Bogotá.

Para despedir a la notable pintora peruana, señorita Julia Coedecio, dió el domingo un te, en su residencia de Brooklyn, la señora Z. Evangelina A. de Vaughan al que asistieron distinguidas personas de la colonia y entre ellas el señor Francisco Pardo de Zela, cónsul general del Perú en esta ciudad.

La reunión transcurrió en un ambiente refinado y alegre, en que los concurrentes celebraron la obra pictórica de la agasajada e hicieron votos por su felicidad en la travesía y prosperidad a su llegada al país natal.

Los invitados quedaron encantados de las atenciones que con ellos tuvo la señora de Vaughan.

Ha regresado de Boston, donde permaneció algún tiempo con su familia, el joven don Juan S. Comdon, hijo del señor cónsul de Cuba en aquella ciudad.

La señorita Beatriz de Menocal, hija de don Daniel de Menocal y de la señora de Menocal, contrajo matrimonio el sábado próximo, en Boston, con Mr. James Simpson, de Chicago.

En el vapor "Coamo" llegó anteayer de San Juan, Mr. E. R. Bourne, jefe de la administración de Auxilios de Emergencia de Puerto Rico, con su esposa y dos hijos.

La semana pasada llegaron de Cuba en el vapor "Oriente" de la Ward Line el conocido caballero y acaudalado industrial cubano señor Ramón Trinidad, acompañado de su distinguida esposa señora Antonia Sotolongo de Trinidad y su simpática sobrina señorita Zenaida Asuncion, quienes seguirán viaje a Europa el próximo viernes, en el nuevo trasatlántico "Normandie", donde pasarán tres meses para continuar viaje por el Mediterráneo a la India, el Japón y otros países, y regresar en diciembre.

**NUPIAS PARDO-BARRETO**  
En la residencia de los esposos Chigias, verificóse el enlace matrimonial.

(Sigue en la séptima página)

## Será oída esta noche



Clara Sánchez, soprano mejicana que cantará por la estación de onda corta W2XAF

## POR LOS TEATROS

## TEATRO CAMPOAMOR.

Tanto la película "Susana tiene un Secreto" como la revista que en la escena se presenta en el Campoamor han sido muy bien acogidas por el público hispano. La cinta referida es una comedia de interesantes incidentes y jocosas escenas. Esta se desarrolla en el más agradable ambiente y entre uniformes de la marina española.

En las tablas, Adriana Lamar y Ramón Pereda, dos estrellas del cinefona hispano, hacen las delicias del público. Adriana canta y toma parte en un "sketch" holliwoodense en unión a Ramón Pereda y a Alberto O'Farrell.

Complementa el programa una pareja de bailes y la orquesta del maestro Alberto Socarrás.

## NUEVO PROGRAMA EN EL REGENT.

El teatro Regent de la R. K. O. presenta la más sensacional pareja de comediantes Wheeler y Woolsey en la cinta "The Nitwits". Esta es una película que es jocosa desde que empieza hasta que acaba. Sucesos interesantes y llenos de un hilarismo que mantiene a los espectadores en franca carcajada. La otra cinta se titula "Border Brigand". En esta toma parte Buck Jones, el conocido actor, hecho célebre por sus actuaciones en películas de acción y aventuras.

## POR LA PANTALLA Y EL ESCENARIO DEL CAPITOL.

Sophie Tucker, después de su viaje por Europa, del cual regresó en el mes de noviembre pasado hará su primera aparición en los teatros de Nueva York, acompañada de su "W. H. N. Music Hall Revue" en el teatro Capitol el viernes próximo. Miss Tucker se presentó en una función preparada especialmente para los reyes de Inglaterra.

Y en la pantalla será exhibida la película "Public Hero No. 1", una producción de la Metro Goldwyn, con Joseph Calleia, acompañado de Lionel Barrymore, Chester Morris, Joan Arthur, Paul Kelly y Lewis Stone.

## EN EL FABIAN'S FOX DE BROOKLYN.

Clive Brooks y Madeleine Carroll aparecerán en la pantalla del teatro Fabian's Fox de Brooklyn en la película "Loves of a Dictator", una película llena de aventuras, de romance y tragedia. Mr. Brooks es uno de los actores ingleses más conocidos. En esta ocasión aparece como un médico que, gracias a su gran habilidad llega a gobernar a un pueblo y a conquistar el amor de la reina, cuyo amor lo lleva hasta el sacrificio. Es una cinta de sumo interés en donde, además de las pompas reales y los rituales monárquicos se presenta la lucha entre los poderes absolutos con las ideas liberalizadoras.

## Los cadetes argentinos serán huéspedes esta noche de Palisades Park

Los cadetes argentinos de la fragata "Presidente Sarmiento" serán huéspedes de la gerencia del Palisades Amusement Park esta noche.

Los apuestos visitantes, futuros oficiales de la armada argentina, que suman más de 200, visitarán el popular centro de diversiones veraniegas de Nueva York acompañados de su comandante Alberto Tersaire, y de la banda de músicos de la "Sarmiento", compuesta de cien miembros.

Los cadetes han sido objeto de continuos festejos durante la semana que han estado en Nueva York, y esta noche todo el parque de Palisades estará abierto para ellos.

"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1.000 QUITOSOS EN NUEVA YORK Y SUBURBIOS. Si no está en el quitoso donde a usted mejor le conviene comprarla, encuéstreala y dícale al vendedor que quiere quitoso que se la podamos entregar cada día y que aceptamos que nos devuelva los periódicos que no vende.

## SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

## CONCIERTO

7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

## BANDA DEL EJERCITO

11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

## N. Y. CIVIC ORCHESTRA

2.00 a 3.30 P. M.—WNYC

## DON ALVARADO Y ORQ.

4.15 a 4.45 P. M.—WBNX

## SEXTETO AGUADILLANO

4.30 a 5.00 P. M.—WLTH

Con la participación del cantante Nando Feliciano, presentará este conjunto un selecto programa de música antillana.

## CONCIERTO DEL STADIUM

6.45 a 7.00 P. M.—WOR

## PROGRAMA INTERNACIONAL

7.00 a 7.30 P. M.—WINS

## CORINNA MURA

7.30 a 7.45 P. M.—WOR

## VICENTE SORREY

8.00 a 8.30 P. M.—WINS

## ADELITA Y ALBERTO

9.00 a 9.15 P. M.—WINS

La popular pareja de las ondas ha escogido para hoy el siguiente programa:

Tema: La Chaparrilla  
Paseo real  
Las golondrinas  
Mulevaca (solo de piano), por Alberto Tersaire  
Canción española  
Enamorada

## ROMANCES MEJICANOS

10.30 a 11.00 P. M.—WOR

El colorido sentimental del viejo Méjico será descrito a la hora indicada, por Mr. Tom Terris, el conocido conferenciante. Música adecuada completará el programa.

## MELODIAS DE MAESTROS

10.30 a 11.00 P. M.—WABC

## EL TOREADOR

11.00 a 11.30 P. M.—WBNX

## HORA DE OPERA

11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

## RAYOS DE LUNA

11.15 a 11.45 P. M.—WOR

## PUERTO RICAN RANCHERS

11.45 a 12.00 P. M.—WFAB

## La fragata argentina "Sarmiento" recibe una mascota

La extensión cordial que tiene la popularidad de la fragata-escuela argentina "Presidente Sarmiento", actualmente surta en Nueva York, reveló una vez más ayer. Sus tripulantes todos, desde el bizarro comandante Teisaire hasta el último grumete, pasando por los apuestos cadetes que están dejando sin cartel a los Valentinis de pega locales—han recibido constantes atenciones de las autoridades, de las colonias argentinas y las demás hispanas y del público en general. Este ha visitado la airosa nave argentina en número crecido. Y la reputación de gentileza y mundanidad de los marinos argentinos ha quedado a la altura de su bandera—que se iza orgullosamente en el tope del palo mayor de la "Sarmiento" a la brisa neoyorquina sobre la corriente del Hudson.

Mas, al parecer, el entusiasmo de los admiradores de la fragata ha ido más allá de cuanto podía esperarse de una pasajera adhesión de puerto de escala. Muchos neoyorquinos habíase preguntado: "¿por qué estos bravos marinos navegan por el mundo sin una Mascota digna de ellos y de su hermoso barco?" La pregunta ha quedado ya cabalmente contestada. La "Presidente Sarmiento" tiene una mascota de primera potencia por agua y tierra, que fue ayer oficialmente aceptada por el comandante Teisaire.

Se trata, nada menos, que de un osezno del Canadá, precioso ejemplar de su especie, de brillante y fuerte pelaje negro, de ojos encendidos y constitución naciente, que anuncia en el animal "portebonheur" de la fragata un futuro oso de formidable presencia, llamado a hacerse célebre por los siete mares del globo en sucesivos cruceros de la "Presidente Sarmiento".

El donante generoso y misterioso del oso mascota argentino, no parece haber sugerido el nombre de la fierrecilla destinada a simbolizar el espíritu indomable, desafiador de los elementos y resistente a todas las pruebas, que es tradicional en la armada de la gran nación del Plata. Probablemente de hoy a mañana, ya adecuadamente instalado en su nueva y flotante residencia, el oso mensajero de la admiración americana, sea oficialmente bautizado por el bizarro comandante Teisaire.

## Inspeccionan la carretera panamericana

SAN SALVADOR, junio 4, (AP).—El secretario de Fomento, ingeniero López Harrison, estuvo inspeccionando la carretera panamericana en el puerto hondureño de San Lorenzo, en donde fué atendido por las autoridades de la vecina república. Los trabajos continúan avanzando en ambos países.

## Resumen general Radiofónico

NOTA. Las emisoras se reservan el derecho de cambiar los programas a última hora sin previo aviso.

## PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MANANA JUEVES

1.00 p. m.—Sonia Troyano, WOR

2.30 p. m.—José Alvarez, WMCA

8.00 p. m.—Marimba Hurtado, WHN

8.00 p. m.—Vicente Sorey, WINS

9.30 p. m.—Música mejicana, WJZ

11.00 p. m.—Hora de ópera, WHOM

11.00 p. m.—"El Toreador", WBNX

11.45 p. m.—Puerto Rican Ranchers, WFAB

## Emisoras de Onda Corta

## BARRANQUILLA, Colombia

6447 K.—HJABB—46.53 M.

11.30 a. m. a 1.00 p. m.

5.00 a 10.00 p. m.

## CARACAS, Venezuela

6100 K.—YV3RC—48 M.

4.00 a 10.00 p. m.

## CARTAGENA, Colombia

6115 K.—HJABB—49 M.

8.00 a 10.00 p. m.

## CIUDAD DE MEJICO

5965 K.—XEQ—50.29 M.

7.00 p. m. a 1.00 a. m.

## CIUDAD DEL VATICANO

5970 K.—HVJ—50.36 M.

10.30 a 10.45 a. m.

3.00 a 3.15 p. m.

## GUAYAQUIL, Ecuador

4600 K.—HCET—55.60 M.

9.30 a 11.30 p. m.

## HABANA, Cuba

6010 K.—COC—49.9 M.

11.00 a. m. a 12.00 m.

4.00 a 7.00 p. m.

9674 K.—COH—31 M. (Del Vedado)

10.00 a 11.00 a. m.

5.00 a 6.00 y 7.00 a 9.00 p. m.

## HOLANDA, 19 M.

8.30 a 11.00 a. m.

## LIMA, Perú

6820 K.—OJAD—51.90 M.

10.00 a 12.00 p. m.

## LONDRES, Inglaterra

15000 K.—25 M.

3.00 a 9.00 p. m.

## MADRID, España

9800 K.—RAC—30 M.

6.15 a 8.15 p. m.

## MARACAIBO, Venezuela

5850 K.—YV3RM—51 M.

6.00 a 10.30 p. m.

## RADIO COLONIAL, París

11940 K.—FYA—25.25 M.

7.00 a 10.15 a. m.

11.15 a. m. a 2.15 p. m.

3.00 a 6.00 p. m.

7.00 a 9.00 p. m.

## RIO JANEIRO, Brasil

9500 K.—PRF3—31.55 M.

6.15 a 7.30 p. m.

## ROMA, Italia

9720 K.—TR3—30.67 M.

3.30 a 6.00 p. m.

7.00 a 9.00 p. m.

## SAN JOSE, Costa Rica

6660 K.—TIEP—45 M.

7.00 a 10.00 p. m.

## STO. DOMINGO, Rep. Dominicana

8000 K.—HIX—50 M.

8.15 a 11.00 p. m.

## SCHENECTADY, N. Y.

9530 K.—WEXAL—31 M.

7.00 a 8.00 p. m.—En el concierto hispano americano que ofrece a los radio-oyentes esta estación, Clara Sánchez interpretará las canciones típicas de su bella y valiente tierra, a las que sabe poner todo el fuego y vigor que anima el espíritu de los descendientes de los aztecas, y al mismo tiempo toda la dulzura y pasión del alma de la mujer mejicana.

## ZEEZEN, Alemania

6020 K.—DJC—49.83 M.

12.00 m. a 4.30 p. m.

5.30 a 10.30 p. m.

## Nuevo programa artístico, en el restaurant "Marta"

El señor Ramón Guido, popular gerente del acreditado cabaret "Marta" acaba de hacer cambios artísticos en el elenco de su cabaret.

Acaban de debutar la simpática y muy conocida bailarina española Manolita Barceló, así como su hermana, Victoria Barceló, más conocida bajo el nombre de "La Gitana", la que está obteniendo grandes éxitos como tonadillera. Manolita no necesita presentación a nuestro público.

José Moriche, tenor, también deleita con su sonora voz, noche a noche a los concurrentes al famoso "Marta", completando el soberbio programa de este restaurant la gran orquesta cubana del maestro Pedro Tellería.

## RESTAURANTES

## FORNOS RESTAURANT

228 WEST 52 ST.

A DOS PUERTAS DE BROADWAY.—TEL. CENES 7-9420.

EL RESTAURANT PREDILECTO DE LA COLONIA

ESTABLECIDO EN 1923

## Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—454 M.

7.30 A. M.—Aménidades.

10.45 A. M.—Variadas.

12.00 M.—Drama.

12.15 P. M.—Aménidades.

4.45 P. M.—Variadas.

7.15 P. M.—Cuadro dramático.

8.30 P. M.—Música bailable.

9.00 P. M.—Folklore popular.

10.00 P. M.—RICARDO CORTEZ.



## "Flying Cloud" se enfrentará a Carlos al abrirse el renovado "Star Casino"

El canadiense viene de la costa con un magnífico "record".—Foster protestó ayer ante la Comisión el fallo que privó a McLarnin del campeonato mundial

"Flying Cloud," el formidable luchador indio canadiense que causó furor en Europa, ha sido contratado por la empresa del Star Casino para enfrentarse a Carlos Henríquez en el "ring" del mismo la noche del martes 11 del actual, en la inauguración del coliseo bajo su modernísimo y recién instalado sistema de ventilación.

El canadiense estuvo recientemente en la costa del Pacífico, donde ganó una serie de importantes victorias en el torneo para determinar un sucesor a Jim Lons en el campeonato mundial de "catch-as-catch-can." Entre sus víctimas figuran Dick Shikat, Garibaldi, Ray Steele, Jim McMillen y "Man Mountain" Dean. La semana pasada empató con O'Mahoney.

Carlos Henríquez regresó ayer del sur y se encuentra en inmejorable forma, habiendo ganado varias libras de peso. Inmediatamente se dirigió a su gimnasio a reanudar su "training."

Se nos informa que se está arreglando un gran programa suplementario para la ocasión.

### Pop Foster se queja

Pop Foster, el apodado de Jimmy McLarnin, compareció ayer tarde ante la Comisión Atlética del Estado de Nueva York a presentar protesta enérgica contra el fallo que privó a su apadrinado del campeonato mundial "welterweight" en el reciente tercer combate McLarnin-Barney Ross.

Foster había dirigido sus críticas por el fallo particularmente contra Jack Dempsey, el "referee" del encuentro.

Dempsey se encuentra fuera del alcance de todo reproche: replicó a Foster el general John J. Phelan, presidente de la Comisión. Arbitró espléndidamente la pelea. Además, el fallo dándole a Ross el título fue unánime; no hay razón, pues, para criticar solamente a Dempsey, si es que se ha de criticar a alguien.

Foster pidió específicamente a la Comisión que revocara el fallo y ordenara a Ross y a McLarnin a pelear de nuevo, dividiéndose el producto de la pelea en partes iguales. Los comisionados respondieron "No!" a secas, explicando que no estaban en el negocio de concertación de peleas.

Añadió Foster que él ya había protestado a Dempsey antes de la pelea, y que Mike Jacobs, el promotor del encuentro, le aseguró que el excampeón mundial no sería seleccionado por él. Jacobs aclaró entonces que él había dicho eso porque había contratado directamente a Dempsey le hubiese costado la suma de \$1,200; al nombrar la Comisión misma a Jack, éste tenía que arbitrar por \$200, y él (Jacobs) estaba en la obligación de aceptarlo.

Dempsey fue uno de los que pronosticaron la victoria de Ross sobre McLarnin.

### El clásico "Derby" inglés se correrá hoy

EPSON DOWNS, Inglaterra, junio 4. (P).—Esta famosa población, donde se corrió el primer "Derby" en 1780, vive de nuevo en estos momentos su glorioso pasado en víspera de la corrida del clásico anual para caballos de tres años. Diecisiete "pur sangs" esperan nerviosos que sus jinetes y entrenadores les saquen de sus establos mañana para la gran prueba anual.

Hasta última hora el favorito es "Bahram," propiedad de Aga Kahn, con gavela de 5-4. Este caballo no ha sido derrotado aún. En torno al hipódromo se levantan centenares de tiendas de campaña de gitanos, vendedores de curiosidades, circo de feria, etc., etc.

Todo hace esperar otra carrera digna de la tradición de Epsom Downs.

### Esperase de un día a otro la firma de una tregua en el Chaco

(Continuación de la primera página) bilidad de que los paraguayos vuelvan a ocupar esas tierras.

### Reúnen los mediadores

BUENOS AIRES, junio 4. (P).—Estimulados por nuevas sugerencias hechas por Chile y Perú, y en la esperanza de allanar las divergencias entre Bolivia y Paraguay con respecto a la fórmula de paz propuesta por el ABCPU-EU, el grupo mediador, encabezado por los señores Saavedra Lamas de Argentina y Macedo Soares del Brasil, se reunieron en la cancillería para dar nuevo empuje a las gestiones pro paz.

Antes de la reunión Macedo Soares hizo la siguiente declaración: "Hemos avanzado considerablemente y existen buenos principios hacia un entendido," agregando sin embargo que "el asunto es extremadamente delicado y requiere mucha habilidad, gran tacto, y una enorme dosis de sinceridad."

La actitud de Bolivia con respecto a las nuevas sugerencias no ha sido dada a conocer todavía, pero el canciller boliviano Tomás Manuel Elío reiteró su optimismo. El delegado y expresidente boliviano Bautista Saavedra declaró que Bolivia está lista para firmar inmediatamente el acuerdo si éste estipula la solución de la cuestión territorial, agregando que Bolivia había aceptado la primera fórmula pero que el Paraguay había hecho una contraproposición.

El secretario de la delegación paraguaya, Efraín Cardozo, dijo que desde un punto de vista boliviano "la tesis boliviana tiene alguna lógica," pero que "la teoría no siempre está de acuerdo con la realidad, declarando que la cuestión general presenta todavía varias complejidades.

### La cesantía disminuye considerablemente en Inglaterra

YONDRES, junio 4. (P).—El Ministerio del Trabajo informa que la situación de los cesantes ha mejorado desde mediados de abril en casi todas las industrias británicas.

Para contrarrestar esta mejoría, sin embargo, el desempleo temporal aumentó considerablemente entre los mineros de Yorkshire y Midlands.

El 20 de mayo los sin-trabajo de la Gran Bretaña llegaban a 2,044,752, o sea un aumento de 292 por sobre las cifras del 15 de abril. La del 20 de mayo representa una disminución de 45,629 comparada con la de la misma fecha el año pasado.

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA.

## UN OSCURO PAQUETE DE PURA DINAMITA



Louis promete despa- char a Primo Carnera antes de 15 asaltos cuando se enfrenten. "Con la izquierda o con la derecha, a la cara o el estómago, pero caerá de seguro," es su aviso a los críticos.

En menos de un año de pelear como profesional, este joven King-Kong del "ring" ha hecho 22 combates y ganado 18 por K.O. Muchos expertos le comparan ya con Jim Jeffries.

## BASEBALL

### "REDS"

	V.	C.	H.	O.	A.
Myers, ss	4	0	2	4	4
Riggs, 3b	4	0	1	0	0
Goodman, rf	5	1	1	0	0
Lombardi, c	4	0	0	3	1
Sullivan, 1b	5	0	2	9	1
Byrd, cf	3	0	1	1	0
Kampouris, 2b	3	1	3	6	6
Comorosky, lf	4	0	0	2	0
Johnson, p	2	0	1	2	0
Brennan, p	1	0	1	0	0
Slade	1	0	0	0	0
Totales	36	2	12	24	12

### CUBS

	V.	C.	H.	O.	A.
Galan, lf	5	2	2	1	0
Herman, 2b	4	0	2	1	4
Hack, 3b	2	3	1	1	1
Hartnett, c	4	3	6	0	0
O'Dea, c	1	0	1	0	0
Klein, rf	4	0	1	1	0
Cavaretta, 1b	4	1	1	1	0
Cuyler, cf	4	0	2	1	5
Jurges, ss	4	1	2	5	5
Henshaw, p	3	0	1	0	2
Totales	35	10	12	27	13

### Sumario:

Errores: Byrd, Comorosky, Jurges, Henshaw. Hits dobles: Cuyler, Hack, Cavaretta, Blr. Hits triples: Hartnett, Home runs: Goodman, Hartnett. Sacrificios: Henshaw. Bases robadas: Kampouris, Galan, Hack. Double plays: Kampouris a Sullivan; Henshaw a Jurges a Cavaretta; Hack a Herman a Cavaretta. Ponchados: por Henshaw, 4; por Johnson, 2. Bases por bolas: por Johnson, 3; por Henshaw, 2.

### Una victoria para el Liceo Cubano, 14-13

El Liceo Cubano derrotó a los Royal Cubs en el Van Cortland Park, por 14-13, en su partido por el campeonato de la Liga Intersocial Hispana de baseball. El lanzador Leyra, de los cubanos, se lució mucho.

Pérez, as de los "reales", se distinguió aceptando doce "chances" y anotando cinco carreras en otras tantas veces al bate. También sobresalieron con el leño Leyra y Lara.

El "box-score" fue así:

	V.	C.	H.	O.	A.
Baceml, 2b	4	1	1	1	1
Vázquez, 3b	6	3	1	1	1
Mira, 1b	5	0	2	1	1
Díaz, cf	5	2	1	0	0
La Fe, lf	5	1	1	0	0
Christy, 2b	5	1	1	0	0
Martinez, c	5	1	1	0	1
Dominique, 2b	4	1	2	3	1
Leandro, 1b	4	1	2	3	1
Suárez, 2b	4	0	0	1	0
L. La Fe, rf	1	0	1	0	0
Totales	45	14	16	30	14

### ROYALS

	V.	C.	H.	O.	A.
Piquero, cf	5	0	1	2	1
Mendoza, c	6	0	1	1	1
Napoles, 1b	6	0	3	1	0
Lara, lf	6	0	1	1	0
Mojica, 2b	2	1	0	0	0
Vázquez, 1b	2	1	0	0	0
Pérez, ss	3	2	2	6	1
Ricardo, rf	4	2	2	3	1
Polo, p	3	1	1	0	2
L. La Fe, rf	1	0	1	0	0
Totales	43	13	14	30	12

### Anotación por entradas:

Liceo... 104 130 112 1-14  
Royals... 040 101 042 0-13

### Sumario:

Hits triples: Vázquez, Díaz. Bases robadas: Pérez, Polo, Mira. Double plays: Leyra, Henshaw. Ponchados: por Leyra, 1; por Johnson, 2. Bases por bolas: por Polo, 4; por Leyra, 2; por Johnson, 1. Hit by pitcher: Polo (Mira). Loez (Leyra); Leyra (Mojica). Unrun: Doria y Vega. Tiempo: 3 horas 15 minutos.

### "CARDINALS"

	V.	C.	H.	O.	A.
Whitehead, 2b	5	1	1	0	3
Rothrock, 2b	3	1	1	2	0
Martin, 3b	4	1	0	0	0
Medwick, lf	4	1	4	8	0
Collins, 1b	3	1	6	8	0
Delancey, c	4	0	1	5	0
Moore, cf	4	0	0	0	0
Durocher, ss	3	0	0	1	4
Gelbert, ss	0	0	0	0	0
J. Dean, p	2	0	0	0	0
Orsatti, x	1	0	1	0	0
Heusser, p	0	0	0	0	1
V. Davis, ss	1	0	0	0	0
Totales	34	5	9	24	9

### PIRATES

	V.	C.	H.	O.	A.
L. Waner, cf	4	1	0	3	0
Jensen, lf	5	3	3	4	0
P. Waner, rf	3	1	0	1	0
Vaughan, ss	2	2	0	1	5
Young, 2b	4	1	2	2	2
Suhr, 1b	4	1	1	1	0
Thevenow, 3b	4	0	1	2	3
Grace, c	3	0	0	3	1
Blanton, p	4	0	1	0	1
Totales	33	9	8	27	12

### Anotación por entradas:

St. Louis... 002 010 020-5  
Pittsburgh... 004 041 008-9

### Sumario:

Errores: Whitehead, Martin. Hits dobles: Young. Hits triples: Medwick, Suhr, Home run: Jensen. Double plays: Whitehead, Durocher y Collins; Thevenow y Suhr. Ponchados: en bases: St. Louis, 6; Pittsburgh, 5. Bases por bolas: por Blanton, 4; por J. Dean, 4. Ponchados: por Blanton, 3; por J. Dean, 3.

### OTROS JUEGOS DE AYER

#### LIGA NACIONAL

	C.	H.	E.
Chicago	1	10	1
St. Louis	11	14	0

Baterías: Phelps, Vance y Sewell; Coffman y Heath.

#### Juegos pospuestos ayer en esta Liga:

Filadelfia en New York. Por lluvia.  
Cleveland en Detroit. Por lluvia.

#### LIGA AMERICANA

	C.	H.	E.
Chicago	1	10	1
St. Louis	11	14	0

Baterías: Phelps, Vance y Sewell; Coffman y Heath.

#### Juegos pospuestos ayer en esta Liga:

New York en Filadelfia. Por lluvia.  
Brooklyn en Boston. Por lluvia.

#### Aparece en el estado de Washington uno de los billetes del rescate

(Continuación de la primera página) jaban en motocicletas y automóviles que recorren los antiguos caminos de las serrieras de madera, mientras otros caminan a campo traviesa por la espesura.

Los perseguidores confían en atrapar a los secuestradores en el curso de esta semana. De no conseguirlo, tendrán que esperar largo tiempo hasta que los criminales se vean obligados a tratar de pasar algunos de los billetes o de abandonar el país.

Han llegado a Tacoma diez o doce agentes federales más, haciendo un total de 30 destinados ahora a la oficina de esta ciudad. En Seattle hay otros 20.

## COMO IR EL DOMINGO AL HAWTHORNE FIELD, BROOKLYN

Desde Manhattan, tómese, en la línea oeste del I.R.T., el expreso marcado "Flatbush Ave." hasta la estación de "Winthrop St."; una vez aquí camínese hasta la intersección de la calle Hawthorne y Brooklyn Ave.

Por automóvil, sigase la ruta que va al Manhattan Bridge; después continúese a lo largo de Flatbush Ave., hasta llegar a la calle Hawthorne; aquí dóblese a la izquierda hasta Brooklyn Ave.

## EL MOMENTO DEPORTIVO

La Federación Italiana de Fútbol se reunirá dentro de unos días para aprobar el calendario internacional de la próxima temporada.

Tres partidos están ya fijados: contra Francia, en París; contra Bélgica, en Roma, el 17 de mayo de 1936, y contra Suiza, en una ciudad italiana.

Además jugará estos dos partidos para la clasificación de la Copa Internacional: contra Checoslovaquia, en Praga y contra Hungría, en Milán.

También hay gestiones para enfrentarse con Inglaterra, Alemania y España.

### ¡Vaya con los mayas!

Los mayas jugaban fútbol, de acuerdo con el manuscrito de un vocabulario de la lengua pocomchi, que acaba de encontrar un distinguido hombre de estudio mexicano, don A. Barrera Vázquez.

El señor Barrera Vázquez fue agraciado durante más de un año por la J. S. Memorial Foundation para hacer estudios dentro de su especialidad, ya que es una de las autoridades mayistas de primer orden, y para hacer la interpretación de uno de los códices mayas, de superior importancia, el Códice llamado "Chilan Balam de Tizimin," cuyo original está en el Museo Nacional de Arqueología e Historia. Para ella tuvo que recorrer las principales bibliotecas y museos de E. U.

## Habla el Arbitro

¿Cómo, cuándo y por qué hay faltas en los partidos de fútbol. La mayor parte de los incidentes en las "canchas" se deben al desconocimiento de los reglamentos por jugadores y público. El conocido "referee" señor Carlos Ferro explicará en esta sección la razón de muchos de los fallos más comúnmente discutidos.

### ¡Cuidado con el Puerto Rico!

He notado una tendencia entre los "sábalo-todo" que se entregan a pesar los pros y contras de los "teams" que van a empezar a jugar el próximo domingo, en Hawthorne Field, Brooklyn, por la Copa de la PRENSA, de fútbol; una tendencia, digo, a no tomar en serio las perspectivas del Puerto Rico F. C.

El Puerto Rico F. C. es un recién llegado a estas competencias importantes, pero el que piensa que por ello no tiene "chance" se equivoca violentamente. He visto jugar a los boricuas y me quedé asombrado de su juego inteligente, coordinado, a base de pases cortos, sin excesos de arremetidas locas ni rasgos de individualismo. Todas las líneas cumplen fielmente su misión y se mantienen en sus puestos.

Yo nombro desde ahora al Puerto Rico F. C. el "dark-horse" del torneo.

### (Pregunte al señor Ferro, al cuidado de esta sección, cualquier duda que tenga sobre la legalidad de una jugada dudosa).

## Quieren saber por qué Colombia y Brasil no ratifican los tratados

WASHINGTON, junio 4. (P).—El representante Knutson presentó una resolución en la cámara ayer pidiendo que el secretario de Estado informe acerca de la razón por qué Colombia y Brasil no han ratificado los tratados recíprocos firmados con los Estados Unidos, ratificación que no han efectuado, según dicen informes de prensa, porque las concesiones sobre el café, en las cuales esos países no están interesados, ya habían sido garantizadas por las concesiones generales incluidas en tratado con Haití.

### El Congreso estará en sesión por un tiempo indefinido

(Continuación de la primera página) sión será prolongada y ardua. Estos sostienen que Mr. Roosevelt insiste en que este año queden los asuntos principales resueltos para que así el próximo año se celebre una sesión corta.

Tanto la medida Wagner como el proyecto de ley Guffey fueron discutidos hoy en la reunión del gabinete. Nada se dijo después del asunto, pero la secretaria del Trabajo, Perkins, al saber que la medida Wagner era constitucional según la opinión de algunos, dijo que ésta permanecería en el programa de la legislación respaldada por el presidente Roosevelt.

## Los japoneses opondrán un formidable equipo al Hispano Tennis Club

Un ex jugador del equipo nipón de la Copa Davis jugará contra los Hispanos. — Se jugarán cuatro partidos el día 15 y tres el 16.

Han sido formadas ya las alianzas que representarán al Nippon Tennis Club y el Hispano Tennis Club en el desafío que sostendrán estos clubs los días 15 y 16 del actual, en las pistas de los mismos, situadas en Broadway y la calle 228.

Según han sido convenido por los capitanes y directores de torneo, el primer día del encuentro, que caerá en sábado, se jugarán tres partidos individuales y uno doble, como sigue:

K. Kawaguchi vs. Manolo Romero, S. Katoh vs. Jorge Romero, M. J. Katoh vs. Jorge Romero, en los partidos individuales. En el doble, Kawaguchi y Onda vs. Ernesto y Manolo Romero. Se empezará a jugar a las 2 P.M. en las pistas uno y dos.

### Partidos el domingo

Al día siguiente, o sea el domingo 16, los partidos serán como sigue:

S. Uchida vs. Francisco Salichs,

y M. Uchida vs. Ernesto Romero en los individuales. En los hermanos Uchida se enfrentarán a la pareja de Francisco Salichs y Tomás Salinas.

Los japoneses poseen grandes talentos, que obligarán a los hispanos a poner en juego todos los recursos si aspiran a una Onda perteneciente al equipo de la Copa Davis y a un título de campeón.

El Hispano presentará un cuadro merecedor de los jugadores de la Copa Davis. Los jugadores vienen constantemente desde el extranjero y se encuentran en excelente forma. Los partidos a jugar meten ser muy lucidos y mente atraerán numerosos espectadores.

Ambos "teams" se someterán a sus jugadores a un "training" desde hoy en adelante, bajo la dirección de los respectivos capitanes.

## LOS BROOKLYN EAGLES DERROTARON AYER LOS N. Y. CUBANS CON UN "SCORE" DE 14-13

Celebróse el lunes último, en el Recreation Park el juego nocturno de "base-ball" entre los New York Cubs de Pompey y los Brooklyn Eagles, venciendo los últimos por cuatro carreras. Ambas novenas jugaron bien y lograron nueve batazos efectivos cada una. Los cubanos, sin embargo, hicieron más errores que los Aguiluchos.

Dihigo se presentó un poco flojo en el montículo, teniendo que ser substituido por Blake en el séptimo tiempo. R. Williams, lanzador de los Eagles empezó mal y fue enviado al banco. Su puesto lo ocupó Radcliff. Este cambio ocurrió en el segundo "inning" estando los cubiches al bate.

La descripción del juego por tiempos es como sigue:

Empezó a las nueve y media de la noche. Público, regular.

### 1er. inning

Eagles  
Jenkins bateó por 2a. Out en 1a. Giles "hit" por 2da. N. Williams "hit" por 2a. y Giles pasa a 2a. base. Stone, bateó por 2a. y N. Williams es "out" en esta base. Palm sencillo y Stone anotó. Burnett se abanicó. (2).

### 2do. inning

Eagles  
Gilechrist, "out" en 1ra. cliff, sencillo por 2da. Williams, sencillo. Giles sencillo. Williams "fly out" y Redcliff anotó. (1).

### Cubanos

Correa "out" en 1ra. fly out. Oms, "out" en 1ra. 9no. inning

### Eagles

Palm "fly out". Burnett, en 1ra. Griffin bateó por 2da. "out" en 2da. al tratar de sacar. (0).







